

Une bible pour enfants, mais laquelle ?



« Une bible pour enfants... mais laquelle ? » est une animation proposée par Emmanuelle Dysli, étudiante en théologie. En comparant plusieurs bibles, les utilisateurs comprendront plus facilement l'intention éditoriale et pourront alors choisir la meilleure bible pour chaque enfant ou chaque occasion.

Examinons une (ou plusieurs !) bibles pour enfants :

1 : Texte

1. L'histoire est-elle complète ? Manque-t-il une étape ? Un dialogue ?
2. Que donne-t-elle à penser aux enfants ?
 - De Jésus ?
 - Des parents de Jésus ?
 - De leur relation ?
1. Le langage est-il accessible à tout âge ?
2. Le texte doit-il être expliqué ?
3. Quels thèmes ou questions peuvent être discutés avec les enfants à partir de ce texte ?

2 : Illustrations

1. Les illustrations sont-elles en rapport avec le texte ?
2. Permettent-elles à l'enfant d'imaginer l'histoire ?

3 : Convictions

1. Si vous deviez utiliser une bible avec les enfants, prendriez-vous celle(s)-ci ? Oui : pourquoi ? Non : pourquoi ?
2. Quelles sont les qualités d'une bible pour enfant ?
 - Quelle soit fidèle à l'originale ?
 - Adaptée en forme et en langage ?
 - ...

Crédit : Emmanuelle Dysli